

Tohi Tapu māae fanau
'oku fakahoko



Ko Noa mo e
Fu'u Lōmakí



Tohi 'e: Edward Hughes

Tā Fakatātā 'a: Byron Unger; Lazarus
Alastair Paterson

Fakalahi 'e: M. Maillot; Tammy S.

Liliu 'e: www.christian-translation.com

Produced by: Bible for Children
www.M1914.org

©2020 Bible for Children, Inc.

Laiseni: 'Oku ke ma'u 'a e totonu ke hiki pe paaki 'a e talanoá ni,
ka 'oku 'ikai ha'o ngofua ke ke fakatau atu ia.



Ko Noa ko ha tangata na'e lotu
ki he 'Otuá. Na'e fehi'a mo
talangata'a 'a e kakaí ki he
'Otuá. 'I ha 'aho 'e taha, na'e
folofola'aki e 'Otua ha me'a
fakaofo, "Te u faka'auha 'a e
mamani faiangahala
ko 'ení.
Ko ho'o
fāmilí pē 'e hao."



Na'e fakatokanga e 'Otua kia Noa 'e tō ha lomaki pea 'e kāpui ai 'a e mamaní. Ne fekau'i 'a Noa, "Langa ha fu'u 'a'ake ke lahi fe'unga pea mo ho'o fāmili mo ha fanga manu toko lahi." Na'e 'oange kia Noa ha ngaahi fakahinohino pau. Na'e femo'uekina

leva
ai 'a
Noa!



A cartoon-style illustration of Noah, an elderly man with a white beard and a blue robe, hammering a nail into the side of a large wooden Ark. He is holding a white mallet in his right hand. The Ark is made of light-colored wood with vertical planks and a dark brown horizontal beam. The background shows a bright blue sky.

'I he fakamatala 'a
Noa ki he 'uhinga 'oku
ne langa ai e 'a'ake,
na'e manuki'i ia 'e
he kakai.

Na'e hokohoko
atu pē 'a e langa 'a
Noá. Na'á ne feinga
ke talanoa ki he kakai
fekau'aki mo e 'Otuá.
Ne 'ikai pē ke
fanongo ha taha.



Na'e ma'u 'e Noa ha tui lahi. Na'a ne tui ki he 'Otuá neongo ne te'eki ke 'uha. Ne 'ikai fuoloa kuo maau e 'a'ake ke fakafonu 'aki ha ngaahi naunau.



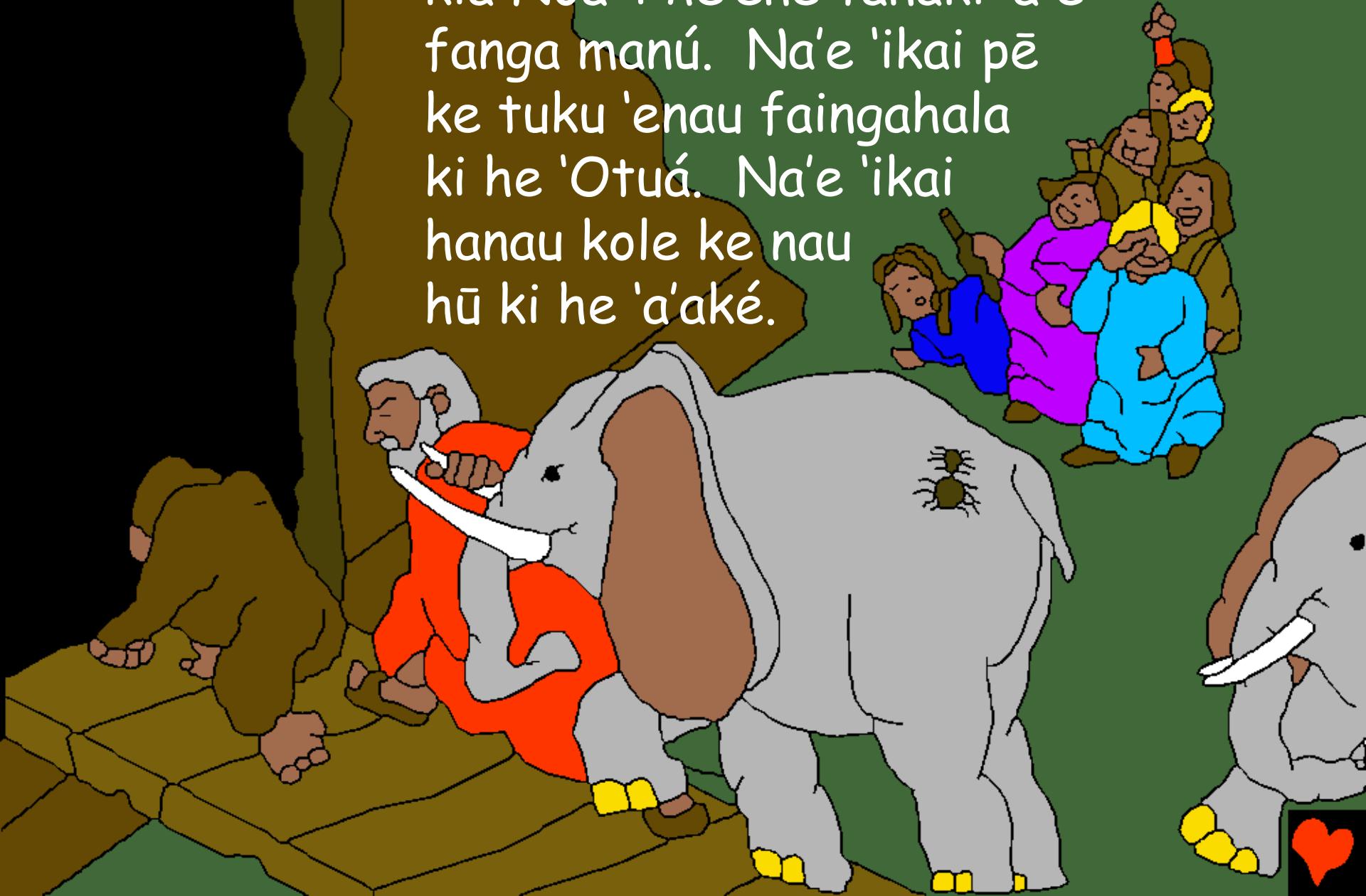
Hoko mai leva 'a e fanga manú. Na'e 'omi 'e he
'Otuá ko e toko fitú 'o ha fa'ahinga, pea toko ua
atu e fa'ahinga 'e ni'ihi.



Na'e kau foki hono tanaki mai ki he 'a'ake 'a e fanga
manu puna īki mo lalahi, pea mo e fanga manu īki mo
e lalahi.



Mahalo pē na'e lau kovi mai 'a e kakai
kia Noa 'i he'ene tānaki 'a e
fanga manú. Na'e 'ikai pē
ke tuku 'enau faingahala
ki he 'Otuá. Na'e 'ikai
hanau kole ke nau
hū ki he 'a'aké.



Faifai atu pea kuo kātoa
mai 'a e fanga manu mo



e fanga manu
puna. Na'e
fakaafe atu e
'Otuá kia Noa,
"Hū mai ki he
'a'ake, 'a koe mo
ho'o fāmili." Na'e hū
atu 'a Noa mo hono malí, ko
'ene ngaahi foha 'e toko tolú
mo honau ngaahi malí. Pea tapuni'i
mai leva 'e he 'Otuá 'a e matapaá!



Pea ha'u leva 'a e
'uhá. Na'e tō mai ha
fu'u lōmaki 'o ne
kāpui ai e mamaní 'i
ha ngaahi 'aho mo e
pō 'e fāngofulu.





Na'e tō
e lōmaki 'i
he ngaahi koló.

Na'e mālohi pehē 'a e to e vaí na'e
'ufia ai e ngaahi mo'ungá. Ko e
ngaahi me'a kotoa pe na'e 'iai 'a
e manava 'o e mo'uí na'e mate.



'I he tupu lahi 'a e vaí,
na'e tētē 'a e vaká 'i
he funga vai. Mahalo
pē na'e fakapo'uli 'a e
loto vaká, pe tokakovi,
'o mahalo ne a'u pē 'o
fakailifia. Ka na'e
fakahaofi ai 'a Noa 'i
he 'a'aké.





'I he hili ha mahina 'e nima 'o e lomakí,
na'e fekau'i mai 'e he 'Otuá ha havili
fakamōmōa. Faifai angē pea toka 'a e
vaká 'i he mo'unga 'o 'Alalaté. Na'e
nofo 'a Noa he loto vaká 'i ha toe
'aho 'e fāngofulu
ka 'oua ke
fakasi'isi'i
hifo e vai.

Na'e tukuange 'e Noa ha leveni pea mo ha lupe mei
he matapā 'o e 'a'aké. Na'e 'ikai ha fonua mātu'u ke
mālōlō ai e lupé 'o ne foki mai kia Noa.





'I he hili ha uike 'e taha,
na'e toe feinga 'a Noa.
Na'e foki mai e lupé mo
ha lau'i 'olive 'i hono ngutú.
'I he uike 'e tahá, na'e 'ilo
leva 'e Noa kuo mātu'u 'a e
ngaahi vaí mei he fonuá
he na'e 'ikai toe
foki mai 'a e
lupé.



Na'e folofola 'a e 'Otuá kia Noa kuo
taimi ke ne 'alu atu mei he vaká. Na'e
fakahifo leva 'e Noa mo hono fāmilí 'a
e fanga manú mei he 'a'aké.





Ka ko e loto
hounga'ia 'a Noá!
Na'á ne fokotú'u
ha 'esi 'o ne lotu
ki he 'Otua ko ia
na'á Ne
fakahaofi ia mo
hono fāmilí mei
he lōmaki.

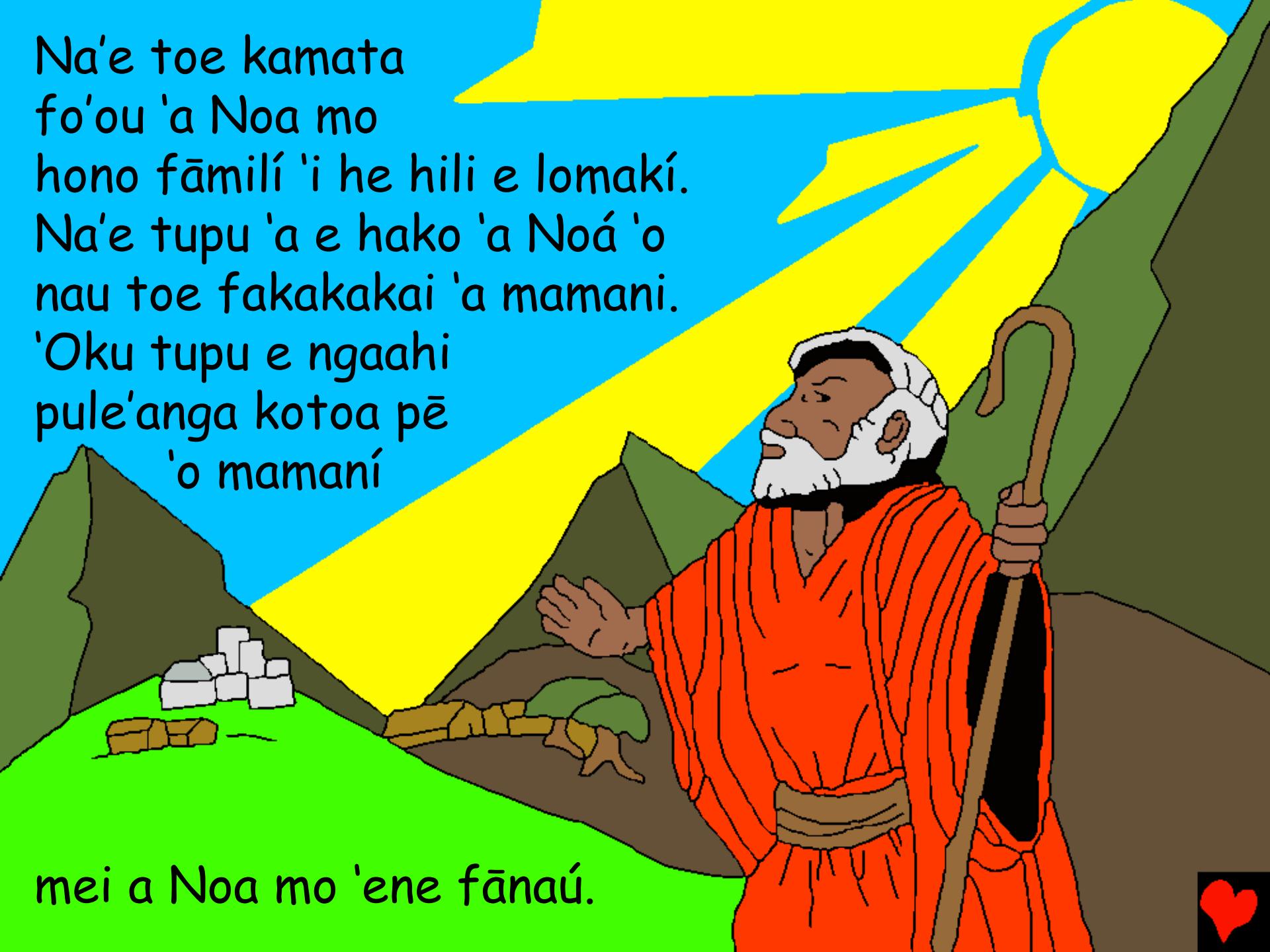
Na'e foaki ange
'e he 'Otuá kia
Noa ha tala'ofa
fakaofo: he 'ikai te
Ne toe 'omi ki māmani
ha lomaki ke fakamaau'i ai
e faiangahala 'a e tangatá.

Na'e toe foaki
'e he 'Otua ha
faka'ilonga 'o
'Ene tala'ofá. Ko
e 'umatá ko e
faka'ilonga ia 'o e
tala'ofa 'a e 'Otuá.



Na'e toe kamata
fo'ou 'a Noa mo
hono fāmilí 'i he hili e lomakí.
Na'e tupu 'a e hako 'a Noá 'o
nau toe fakakakai 'a mamani.
'Oku tupu e ngaahi
pule'anga kotoa pē
'o mamaní

mei a Noa mo 'ene fānaú.



Ko Noa mo e Fu'u Lōmakí

Ko ha Talanoá mei he Folofola 'o e 'Otuá,
ko e Tohi Tapú

'oku ma'u ia 'i he

Sēnesi 6-10

"Ko e hū mai 'a Ho'o Folofolá 'oku ne 'omi 'a e
maamá." Saame 119:130





Ko e
Ngata'angá



Ko e talanoa ko 'ení 'oku fekau'aki ia mo ha 'Otua fakaofo na'á Ne ngaohi kitautolu pea 'okú ne 'Afio ke ke 'ilo'i Ia.

'Oku 'afio'i 'e he 'Otua kuo tau fai ha ngaahi me'a 'oku kovi, 'a ia 'oku Ne ui ko e faiangahala. Ko e fua 'o e faiangahalá ko e mate ka na'á Ne 'ofa pehe 'iate koe na'á Ne fekau mai hono 'Alo ko Sisú ke Ne pekia he kolosí mo fua ho ngaahi angahalá. Hili ko iá, ne toe tu'u 'a Sisú pea Ne foki ki 'api, ki Hevani. Kapau te ke tui kia Sisú 'o kole kiate Ia ke Ne fakamolemole'i ho ngaahi angahalá, te Ne fai ia! Te Ne nofo 'iate koe, pe te ke nofo mo Ia 'o ta'engata.

Kapau 'okú ke tui ko e mo'oní ení, lotu 'aki 'eni kihe 'Otuá: 'E Sisú, 'oku ou tui ko e 'Otuá koe, pea na'ake hoko ko ha tangata ke Ke pekia koe'uhí ko 'eku ngaahi angahalá pea 'okú Ke toe mo'ui. Hū mai mu'a ki hoku mo'uí pea fakamolemole'i hoku ngaahi angahalá koe'uhí ke u ma'u ha mo'ui fo'ou pea 'iai ha 'aho ke u nofo ai mo Koe 'o ta'engata. Tokoni mai ke u muimui kiate Koe 'o mo'ui ma'au ko ho tama si'i. 'Emeni.

Lau e Tohi Tapu 'o talanoa mo e 'Otua he 'aho kotoa! Sione 3:16

